

Phonak

Target 7.0

Phonak Target programmeringsguide



Avsedd användning:

Phonak Target är den fristående anpassningsprogramvaran som är avsedd att användas av kvalificerade audionomer för att konfigurera, programmera och anpassa hörapparater efter den avsedda personens specifika behov.

Den här programmeringsguiden ger en detaljerad introduktion till hörapparat Anpassning med Phonak Target. En elektronisk version finns på phonakpro.se på sidan Phonak Target Support. Du hittar också [\[Nyheter\]](#) på startskärmen i Phonak Target.

Avsedd användare:

Kvalificerade audionomer.

Avsedd patientgrupp:

Programvaran är avsedd för patienter med ensidig och bilateral, lätt till mycket grav hörselnedsättning eller i kombination med kronisk tinnitus, som kräver anpassning av en hörapparat. Tinnitusbalans är avsett för patienter över 18 år.

Indikationer:

Observera att indikationer inte härrör från anpassningsprogramvaran, utan från kompatibla hörapparater. Allmänna kliniska indikationer för användning av hörapparater och Tinnitusbalans är:

- Förekomst av hörselnedsättning
 - Unilateral eller bilateral
 - Konduktiv, sensorineural eller blandad
 - Lätt till mycket grav
- Förekomst av kronisk tinnitus (endast för hörapparater med Tinnitusbalans)

Kontraindikationer:

Observera att kontraindikationer inte härrör från anpassningsprogramvaran, utan från kompatibla hörapparater. Allmänna kliniska kontraindikationer för användning av hörapparater och Tinnitusbalans är:

- Hörselnedsättningen ligger inte inom hörapparatens anpassningsområde (dvs. förstärkning, frekvenssvar)
- Akut tinnitus
- Deformation av örat (dvs. avsaknad av hörselgång, avsaknad av ytteröra)
- Neural hörselnedsättning (retrokokleär påverkan som avsaknad av eller icke-viabel hörselnerv)

De huvudsakliga kriterierna för remiss av en patient för ett medicinskt eller annat specialistutlåtande och/eller behandling är följande:

- Synlig medfödd eller förvärvad deformation av örat
- Historik med aktivt dränage från örat under de senaste 90 dagarna
- Historik med plötslig eller snabbt progredierande hörselnedsättning i ett eller båda öronen under de senaste 90 dagarna
- Akut eller kronisk yrsel
- Audiometriskt ledningshinder som är lika med eller större än 15 dB vid 500 Hz, 1 000 Hz och 2 000 Hz
- Synliga tecken på betydande ansamling av öronvax eller främmande material i hörselgången
- Smärta eller obehag i örat
- Onormalt utseende på trumhinnan och hörselgången såsom:
 - Inflammation i den yttre hörselgången
 - Perforerad trumhinna
 - Andra abnormiteter som audionomen anser är av medicinsk oro

Audionomen kan besluta att remiss inte är lämpligt eller i patientens intresse när följande gäller:

- När det finns tillräckligt med bevis för att tillståndet har undersökts fullständigt av en läkare och eventuell behandling har tillhandahållits.
- Tillståndet har inte förvärrats eller förändrats avsevärt sedan föregående utredning och/eller behandling.
- Om patienten har fattat ett informerat och kompetent beslut att inte följa rådet att uppsöka läkare, är det tillåtet att fortsätta rekommendera lämpliga hörapparater med följande överväganden:
 - Rekommendationen kommer inte att medföra några negativa effekter på patientens hälsa eller allmänna välbefinnande.
 - Journalen bekräftar att alla nödvändiga överväganden i patientens intresse har gjorts. Om det krävs enligt lag har patienten undertecknat en ansvarsfriskrivning för att bekräfta att rådet om remiss inte har godtagits genom ett informerat beslut.

Användningsbegränsning:

Användningen av Phonak Target är begränsad till anpassning och justering av kompatibla medicintekniska produkter. Target är inte avsett för något diagnostiskt ändamål.

Kompatibla hörapparater:

Plattform	Modell
Paradise	Alla utgivna modeller
Marvel	Alla utgivna modeller
Belong	Alla utgivna modeller
Venture	Alla utgivna modeller
Quest	Alla utgivna modeller
Spice+	Alla utgivna modeller
Spice	Alla utgivna modeller
Lyric	Alla utgivna modeller

Biverkningar:

Observera att biverkningar inte härrör från anpassningsprogramvaran, utan från kompatibla hörapparater.

Fysiologiska biverkningar av hörapparater, såsom tinnitus, yrsel, ansamling av öronvax, för stort tryck, svettning eller fukt, blåsor, klåda och/eller utslag, en känsla av fullhet eller att örat är igensatt och deras konsekvenser som huvudvärk och/eller öronsmärta, kan åtgärdas eller reduceras av audionomen. Konventionella hörapparater kan utsätta patienter för högre ljud, vilket kan leda till tröskelförskjutningar i frekvensområdet som påverkas av akustiskt trauma.

Klinisk fördel:

Fördelen för patienten är att man med anpassningsprogramvaran kan justera hörapparatinställningarna efter enskilda behov och spara dem i hörapparaten. Fördelen för audionomen har att göra med patienthanteringen.

För följande funktioner i Phonak Target finns det specifika programmeringsguider (*i utvalda länder):

Juniorläge

Phonak Remote Support*

Phonak Target/ALPS*

TargetMatch

Tinnitusbalans

Verifiering

Innehåll

Struktur och navigering	4
Förberedelse av hörapparater och CROS	4
Förberedelse av Phonak Trial™-hörapparater	5
Anslut hörapparaterna	5
Kontroll av hörtelefon.....	6
Kontrollera de akustiska parametrarna	6
Tillbehör	6
Anpassning	7
Grundinställning.....	7
Fininställning	8
TK/Förstärkning 35 dB	12
Att tänka på vid bimodal anpassning	13
Information om överensstämmelse och beskrivning av symboler	15
Viktig säkerhetsinformation	18
Systemkrav	19

Struktur och navigering

Instrumentpanelen och de tre flikarna [Klient], [Hörapparater] och [Anpassning] ovan gör att du kan snabbnavigera och få statusinformation.

På instrumentpanelen visas anpassningsstatus samt genvägar.

Client Target, Phonak	Instruments Audéo M30-312	Fitting Calm situation <J>
All klientinformation, som t.ex. personliga data och audiogram, hittar du på den här fliken.	Här hittar du alla hörapparater, akustiska parametrar, fjärrkontroller och övriga tillbehör. Obs: Håll muspekaren över hörapparatikonen för att få mer information om batteriladdningstillstånd (endast för laddningsbara apparater) och Roger™-licens (endast för RogerDirect™).	Alla enhetsinställningar utförs här.

Förberedelse av hörapparater och CROS

iCube II / Noahlink Wireless

Inga kablar till hörapparaterna eller CROS behövs. Sätt bara i batteriet och slå på hörapparaten eller CROS genom att stänga batterifacket. För den uppladdningsbara apparaten slår du på hörapparaten eller CROS.

Obs: Använd iCube II när du anpassar CROS II eller CROS B, eftersom den möjliggör snabbare finjustering och att du kan demonstrera CROS-systemet direkt.

CROS II kan endast anpassas med Venture-hörapparater.

CROS B kan endast anpassas med Belong-hörapparater (förutom laddningsbara apparater).

CROS B-R kan endast anpassas med Phonak Audéo B-R-hörapparater.

NOAHlink eller HI-PRO

Anslut programmeringskablarna till hörapparaterna eller CROS och anpassningsenheten.

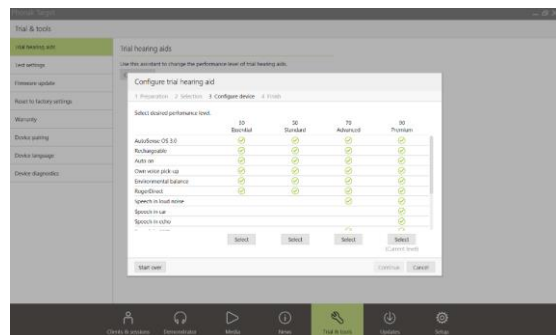
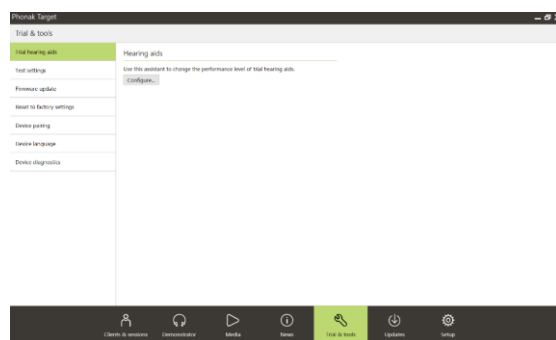
Vid CROS-anpassningar är det inte möjligt att demonstrera CROS-funktioner med kablar anslutna.

Förberedelse av Phonak Trial™-hörapparater

Med Phonak Trial-hörapparater kan du ändra funktionsnivåerna i apparaten. Klicka på **[Trial & verktyg]**, välj **[Trial-hörapparater]** och klicka sedan på **[Konfigurera]** för att komma igång.

Obs: Phonak Trial-hörapparater finns inte tillgängliga i modellerna Phonak Virto.

Välj önskad funktionsnivå och tryck på **[Fortsätt]**. När processen är slutförd är apparaterna redo att anpassas i en anpassningssession.



Anslut hörapparaterna

Öppna anpassningssessionen och bekräfta att rätt anpassningsenhet visas. Använd nedåtpilen bredvid anpassningsenheten på kontrollpanelen för att ändra anpassningsenhet.

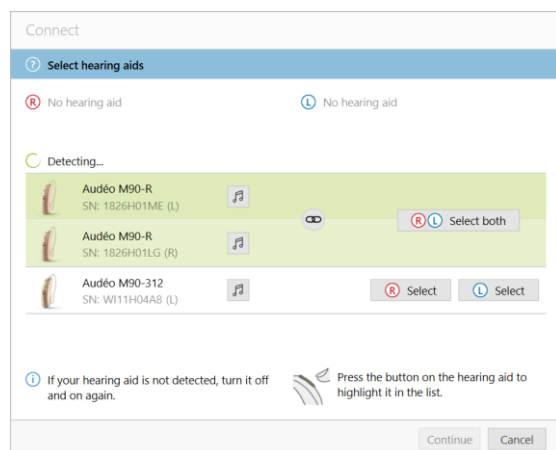


Klicka på **[Anslut]** för att starta anpassningen. De anslutna hörapparaterna visas i instrumentpanelen.

För enheter med direktanslutning visas enheter som finns tillgängliga för parkoppling automatiskt.

Obs!

- Om en apparat inte visas kan du öppna/stänga batteriluckan eller slå på/av de laddningsbara hörapparaterna för att växla till parkopplingsläge.
- Tryck på hörapparatsens tryckknapp eller multifunktionsknapp för att markera den i listan när det finns flera enheter tillgängliga eller för att bekräfta vilken sida som ska tilldelas en klient.
- Enheter som tidigare kopplats ihop detekteras som ett länkat par.



För alla nya anpassningar kommer en erfarenhetsnivå, som bygger på information från anpassningssessionen, att föreslås.

Audiogramdata från NOAH importeras automatiskt till Phonak Target och tas med i beräkningen vid förhandsberäkningen. I en fristående version av Phonak Target, lägg in audiogrammet på filen **[Audiogram]**.

Kontroll av hörtelefon

Phonak Target kontrollerar när apparaterna först ansluts om den anslutna hörtelefonen på en RIC-hörapparat matchar det som valts på skärmen **[Akustiska parametrar]**.

Om det finns en felmatchning kommer Phonak Target att meddela detta och uppmana dig att kontrollera hörtelefonen. Du kan därefter byta ut hörtelefonen eller ändra valet av akustiska parametrar.

För att starta en ny kontroll av hörtelefonen klickar du på **[Kontroll]** på skärmen **[Akustiska parametrar]**.

Obs: gäller endast för RIC-hörapparater på plattformarna Belong, Marvel eller Paradise.

Kontrollera de akustiska parametrarna

Phonak Target länkar automatiskt akustiska parametrar när de är likadana. Du kan visa, ändra eller avlänka de akustiska parametrarna när som helst.

Klicka på fliken **[Hörapparater]** > **[Akustiska parametrar]**. Ange eller bekräfta korrekt akustisk information.

Ange den akustiska koden, om en sådan finns tillgänglig. Denna kod finns tryckt på klientens individuella öroninsatser från Phonak. Den akustiska koden fyller i klientens individuella akustiska parametrar.

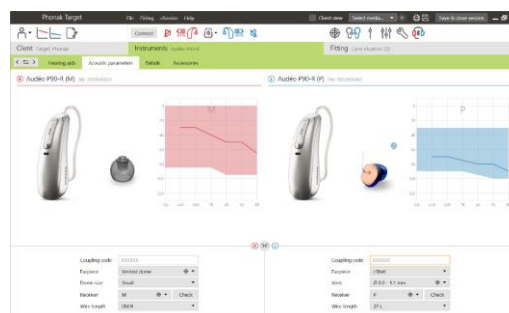
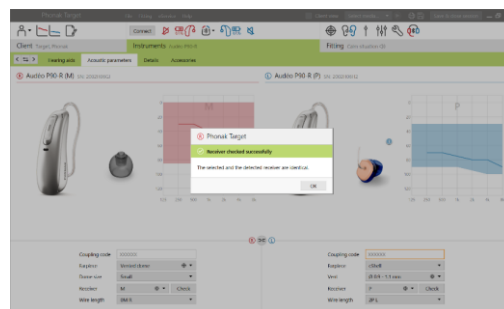
Tillbehör

Beroende på de anslutna hörapparaterna, kan Phonak Target automatiskt identifiera anslutna tillbehör under anpassningssessionen. De kompatibla tillbehören visas på instrumentpanelen bredvid de anslutna hörapparaterna.

Tillbehör kan även väljas manuellt under fliken **[Hörapparater]** > **[Tillbehör]**.

När du sparar sessionen, listas tillbehören i spara-dialogrutan.

Obs: När du streamar från tillbehör kopplar CROS automatiskt från. CROS kommer att återansluta automatiskt när streamingen stoppas.



Anpassning

Klicka på **[Anpassning]** för att komma till **[Återkopplings- & real eartest]**.

Återkopplingstestet kan köras i båda öronen eller i ett öra åt gången. Klicka på **[H]/[Starta båda]/[V]** för att starta testet.

Obs: Återkopplingstestet kan inte utföras under en Phonak Remote Support-session.

För att använda testresultaten till att beräkna förväntad RECD och de akustiska parametrarna markerar du kryssrutan **[Använd återkopplingstestresultat för att beräkna ventilation]**. Kryssrutan finns endast tillgänglig om systemet kan utföra ventilationsberäkningen.

Obs: Med Phonak Paradise är det möjligt att överinställa återkopplingsströskeln för att öka förstärkningsgränsen ytterligare. Klicka på pilarna för att överinställa. Vid ökning av förstärkningsgränsen visas en lila skuggning för att indikera den ökade förstärkningsgränsen. Om en röd skuggning visas indikerar denna att området löper större risk för återkoppling och distorsion.

AudiogramDirect

AudiogramDirect är ett in-situ hörseltest i Phonak Target. Detta ersätter inte diagnostiska audiologiska bedömningar. Bekräfta att **[Återkopplings- och real ear-test]** har körts innan AudiogramDirect används.

Klicka på **[AudiogramDirect] > [Start]** för att testa hörtrösklar för luftledning och obehagsnivåer med hjälp av de anslutna hörapparaterna. Mätningar av obehagsnivåer är inaktiverade under en Phonak Remote Support-session.

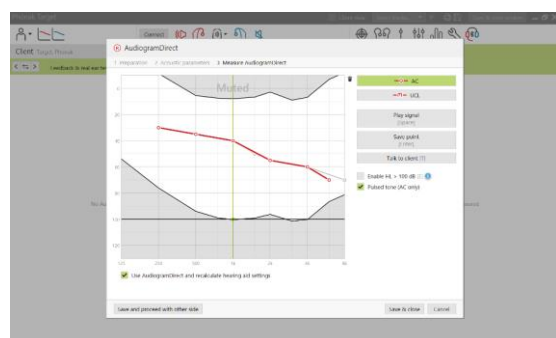
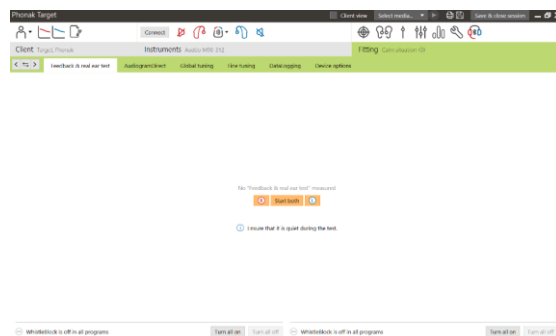
Tidigare hörseltest kan jämföras och granskas genom att klicka på **[Historik]**.

För att ändra standardbeteendet för luftlednings- och obehagsmätningar, gå till **[Starta] > [Anpassningssession] > [AudiogramDirect]**.

Grundinställning

Gå till **[Grundinställning] > [Inledande anpassning]** om justeringar av förstärkningsnivån, ocklusionskompensationen eller kompression krävs. Inställningarna för förstärkningsnivå och kompression baseras på kundens erfarenhet och den valda preskriptionsmetoden.

Beroende på de anslutna hörapparaterna, kan ytterligare verktyg som **[Tinnitusbalans]** och **[CROS-balans]** nås via fliken i den nedre delen av



skärmen. För att justera ljudstyrkans förhållande mellan CROS-enheten och hörapparaten, klicka på **[CROS-balans]**.



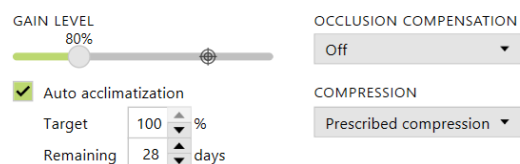
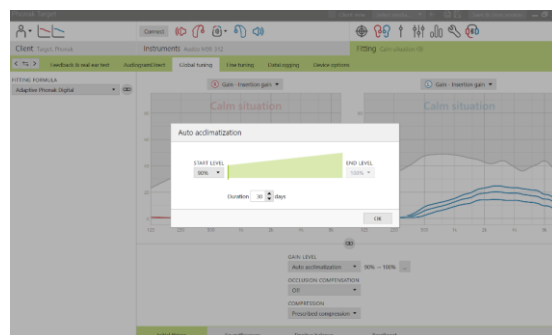
autoAcklimatisering

Bekräfta att **[Återkopplings och Real Ear-test]** har körts innan autoAcklimatisering används.

Välj **[autoAcklimatisering]** i menyn för förstärkningsnivå på fliken **[Inledande anpassning]**.

Klicka på **[...]** för att ange startnivå, slutnivå och varaktighet för när hörapparatens förstärkning automatiskt ökar till inställd slutnivå.

Obs: Med Phonak Paradise är det inte nödvändigt att köra **[Återkopplings- och Real Ear-test]** innan autoAcklimatisering aktiveras. För att aktivera autoAcklimatisering, markera kryssrutan. Ange en målförstärkning och det antal återstående dagar som klienten behöver för att nå målförstärkningen.

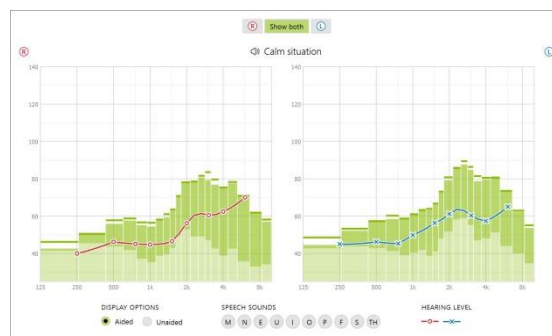


Real Time-visning

Klicka på kryssrutan **[Klientvy]** i menyfältet högst upp på skärmen för att komma åt Real Time-visningen.

Real Time-visning är tillgängligt för alla hörapparater som ett alternativ för anpassningskurvor, som kan visas med en förstorad klientvänlig vy eller på en separat skärm.

Förbättringar av taluppfattning, förstärkning, utnivå, SoundRecover och kanalupplösning visas enkelt, framför allt med hjälp av de tillhandahållna ljudexemplen.



Fininställning

Vänster sida av skärmen **[Fininställning]** används för programhantering.

Klicka på **[Alla program]** för att justera alla program samtidigt. Klicka på **[AutoSense OS]** för att modifiera alla akustiska, automatiska program eller **[AutoSense OS (streaming)]** för att modifiera AutoSense OS för streaming.

För att modifiera ett enstaka program klickar du på programmet, t.ex. **[Lugn situation]**, i listan och justerar efter behov.

Klicka på **[+]**-ikonen för att lägga till ytterligare ett manuellt program.

Du kan hantera programmen genom att klicka på **[Programhanteraren]** ovanför programmen. Här kan du ställa in startprogrammet, programstrukturen och streamingprogrammen. Ångra/gör om-pilarna finns bredvid **[Fininställning]** i menyfältet och kan användas för att ångra eller göra om steg på fininställningsskärmen.



Flikarna i den nedersta delen av skärmen gör det möjligt att komma till Anpassningsverktygen. Varje verktyg har speciella modifierare för fininställning av hörapparat.

Förstärkning & MPO

Välj förstärkningsvärden med markören för att justera dem. Förstärkningsvärdena är justerbara för svaga, måttliga och starka insignaler. Ett optimalt anpassningsområde kan erhållas om de enskilda obehagsnivåvärdena angetts i klientens audiogram.

För att ändra MPO i alla kanaler samtidigt, klickar du på **[MPO]**, som visas till vänster om MPO-värdena. Du kan ändra den totala förstärkningen genom att klicka på **[Förstärkning]**.

Kompressionsförhållandet för varje kanal visas på raden direkt under förstärkningsvärdena.

Hörbarhetsfininställning

Valbara ljudexempel och den relaterade förstärkningen visas i kurvvyen. Ljudexemplen kan spelas upp för att simulera en specifik lyssningsmiljö.

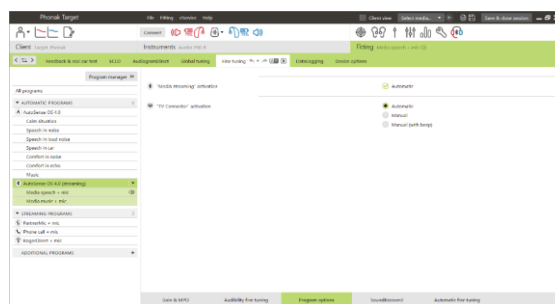
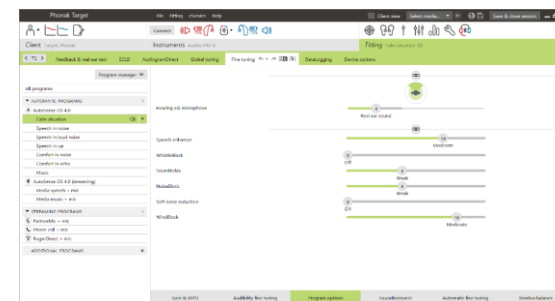
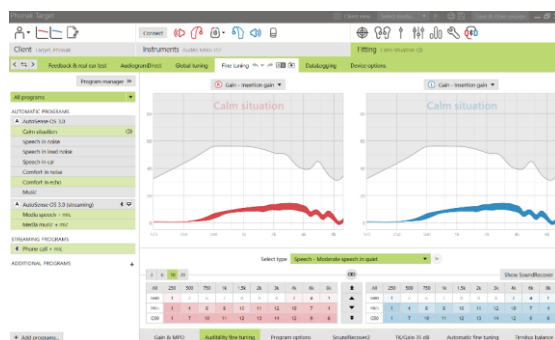
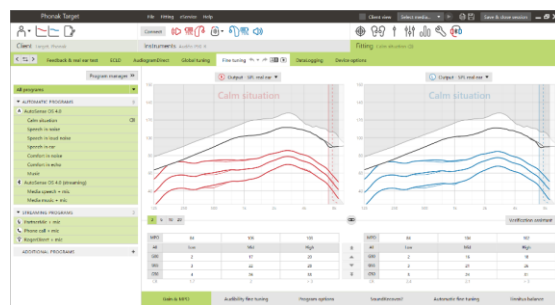
Förstärkningsvärdena visas för svaga, måttliga och starka insignaler. Justeringar påverkar endast de förstärkningsnivåer och frekvenser som är relevanta för att förbättra hörbarheten för valda stimuli, indikerat av olika nyanser av rött/höger och blått/vänster.

Programalternativ

Programalternativen kan justeras från standardinställningarna. Funktionerna kan aktiveras, avaktiveras eller styrkejusteras individuellt för varje program. De tillgängliga intervallen inom varje skala är synliga och baserade på funktionsnivån.

För hörapparater med direktanslutning kan standardbeteende vid streamning ändras (dvs. TV Connector, Roger™, Phonak PartnerMic™):

- **[Automatisk]** – hörapparaterna växlar automatiskt och tar emot en streamad Rogersignal (standard).
- **[Manuell]** – ingen signa hörs och programmet läggs till som det sista programmet.
- **[Manuell (med signal)]** – en signal hörs i hörapparaterna och klienten godkänner manuellt att ta emot en streamad Rogersignal.



SoundRecover2

De individuella SoundRecover2-inställningarna ställs in av förberäkningen och kan finjusteras. För binaurala anpassningar beräknas värdena för brytfrekvens och frekvenskompressionsförhållande baserade på det bättre örat. Följande steg är avsedda för vuxenanpassningar. För pediatrika anpassningar, se den separata anpassningsguiden för Juniorläge samt Bästa praxis-protokollet: Pediatrik verifiering eller SoundRecover2.

SoundRecover2 är ett frekvenskompressionssystem med adaptivt beteende. Det definieras av två brytfrekvenser, CT1 och CT2.

SoundRecover2 är:

- På som standard för flata eller sluttande hörselnedsättningar där hörtröskeln 8 kHz är 45 dB HL eller sämre.
- Av som standard för basnedsättningar (8 kHz \geq 30 dB bättre än 3 kHz).

När SoundRecover2 är på som standard är det aktiverat i alla program. Det kan inaktiveras genom att klicka på kryssrutan **[Aktivera SoundRecover2]**.

SoundRecover2-inställningar kan visas i kurvfönstret. Det skuggade området tillhandahåller information om i vilket frekvensområde SoundRecover2 är aktivt.

- Den första heldragna linjen är brytfrekvens 1 (CT1)
- Den streckade linjen är brytfrekvens 2 (CT2)
- Den tredje linjen är den maximala utnivåfrekvensen

Adaptiv kompression tillämpas på frekvenser i det skuggade området mellan CT1 och CT2. Detta frekvensområde komprimeras endast om signalen domineras av högfrekvensenergi.

Frekvenserna i det skuggade området mellan CT2 och den maximala utnivåfrekvensen komprimeras alltid. Frekvenser under CT1 är alltid okomprimerade. Det finns ingen utnivå vid frekvenser över den maximala utnivåfrekvensen.

För att finjustera SoundRecover2 klickar du på **[Fininställning]** > **[SoundRecover2]**. Om ett skjutreglage ändras påverkas brytfrekvenserna, kompressionsförhållandet och den maximala utnivåfrekvensen.

Skjut mot **[Hörbarhet]** för att öka förmågan att detektera /s/ och /sh/.

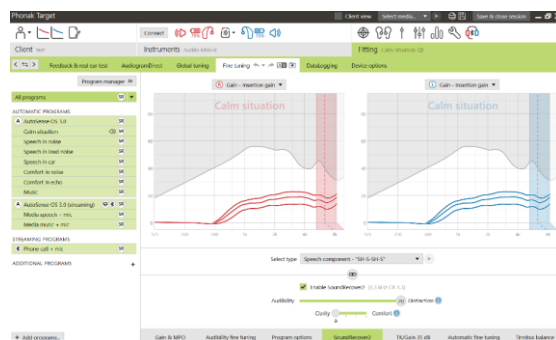
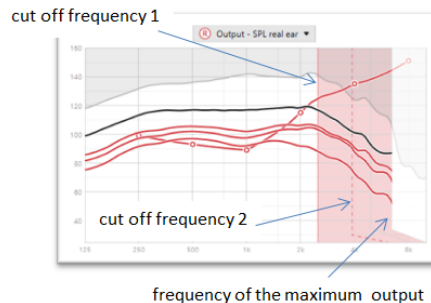
Skjut mot **[Distinktion]** för att öka förmågan att skilja mellan /s/ och /sh/.

Skjut mot **[Komfort]** för att öka naturligheten hos ljud, exempelvis manliga röster, den egna rösten eller musik.

Obs: vid finjustering rekommenderas att du justerar skjutreglaget **[Hörbarhet/Distinktion]** först. Skjutreglaget **[Tydlighet/Komfort]**

återställs varje gång skjutreglaget **[Hörbarhet/Distinktion]** justeras för att optimera ljudkvaliteten för ljud med låga och mellanfrekvenser.

Enable SoundRecover2 (3.7 kHz CR 1.1)



hörselnedsättning. (För ytterligare information, se manualen för Phoneme Perception Test.)

Verifiering:

Följande verifieringsmetoder rekommenderas för vuxna och är rangordnade från god praxis till bästa praxis:

1. **God:** /sh/ eller /s/ eller "Mississippi" med vanligt tal för att kontrollera detektion. Ett ord som "måne" eller "namn" för att kontrollera vokaler.
2. **Bättre:** mätboxverifiering
3. **Bäst:** Phoneme Perception Test – särskilt när fininställning behövs för vuxna med grav till mycket grav

TK/Förstärkning 35 dB

Förstärkning av mycket svaga insignaler (G35) kan justeras. En ökad förstärkning för mycket svaga insignaler sänker kompressionsknäpunkten (TK) och vice versa.

Välj värdena med markören för att justera dem. Nedanför förstärkningsvärdena visas TK-värdena för varje kanal. Förstärknings-/utnivåkurvan för mycket svaga insignaler visas i kurvvisningen.

Obs: den här fliken är inte tillgänglig för Phonak Paradise-hörapparater. För att justera svaga ljud, använd Reducering av svagt buller i [\[Programalternativ\]](#).

Automatisk fininställning

Detta är ett situationsbaserat fininställningsverktyg. De tillgängliga justeringarna beror på kundens uppskattning av ljudsituationen.

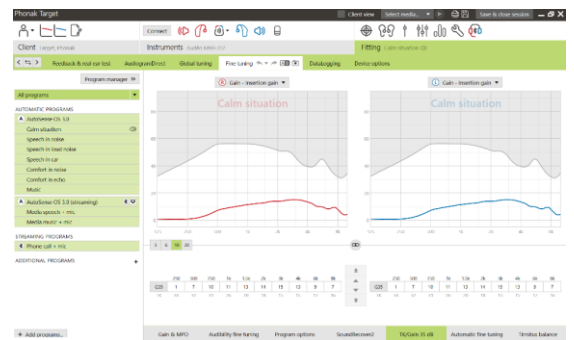
Fininställningsstegen visas tydligt innan åtgärden utförs. Ett rekommenderat ljudexempel förvärls beroende på valt program.

Ljudexemplen kan spelas upp för att simulera lyssningsmiljön.

Phoneme Perception Test-resultat

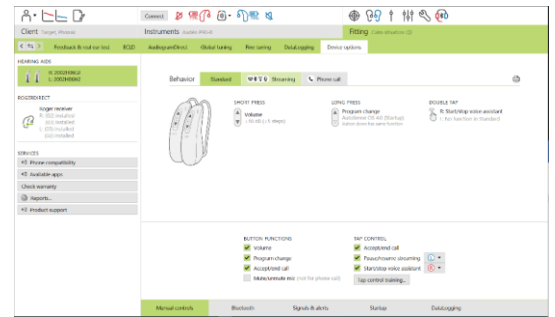
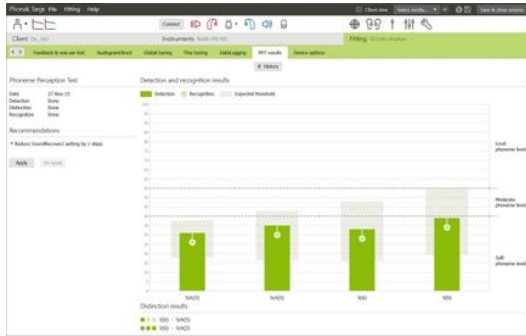
Resultat från ett tidigare Phoneme Perception Test kan visas och tillämpas för att förbättra anpassningen. Skärmen [\[PPT-resultat\]](#) är endast tillgänglig om kompatibla test resultat finns tillgängliga i NOAH-sessionslistan.

Obs: Rekommendationer för fininställning tillhandahålls endast om preskriptionsmetoden Adaptive Phonak Digital används.



DataLogging

DataLogging tillhandahåller information om vilka lyssningsmiljöer användaren har befunnit sig i och under hur lång tid. För att komma åt DataLogging-information går du till [\[Anpassning\]](#) > [\[DataLogging\]](#).



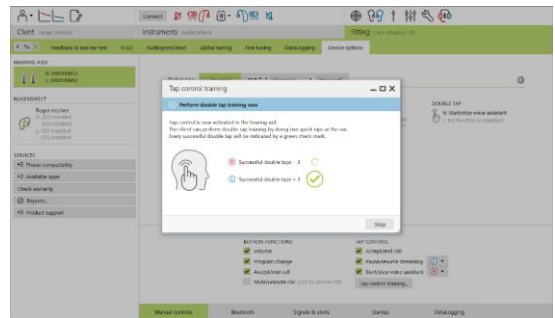
Enhetsalternativ

Klicka på **[Enhetsalternativ]** för att konfigurera hörapparatalternativ som manuella kontroller, signaler och alarm, startbeteende eller DataLogging.

När hörapparatens är ansluten kan varje konfiguration demonstreras i hörapparatens via **[Signaler och alarm]**.

Endast för apparater med direktanslutning:

- Ytterligare inställningar, exempelvis konfiguration av Bluetoothnamn, sida och hantering av parkoppling, finns på fliken **[Bluetooth]**.
- Om RogerDirect™ är installerat går det att visa statusen för installationen genom att klicka på **[RogerDirect]** på den vänstra sidan av skärmen. Det går också att visa statusen genom att hålla muspekaren över hörapparatikonen i instrumentpanelen.



Endast för Phonak Paradise:

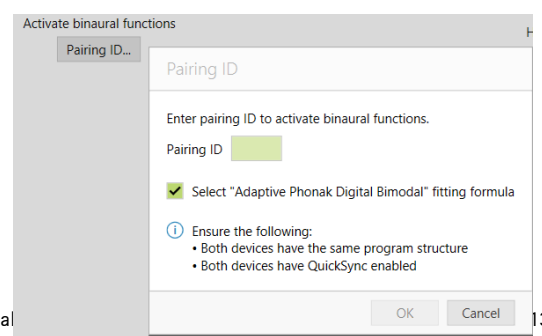
- Tryckkontroll kan konfigureras via **[Manuella kontroller]**. Tryckkontroll kan användas för att ta emot/avsluta telefonsamtal, pausa/återuppta streaming och starta/stoppa telefonens röstassistent.
- Klicka på **[Träning & känslighet]** för att träna tryckkontroll.

Att tänka på vid bimodal anpassning

Hörapparatens Phonak Naída Link Q II lämpar sig för att anpassas och bäras kontralateralt med ett Advanced Bionics (AB) cochleaimplantat (CI). Med Naída LinkQ får du vissa binaurala funktioner med cochleaimplantatet som volymkontroll, programstruktur och streaming.

När hörapparatens har anslutits till klientens anpassningssession, ange parkopplings-ID:t i Phonak Target för att låsa upp den bimodala kapaciteten i Naída Link Q. Parkopplings-ID:t genereras i SoundWave™, CI-anpassningsprogramvaran från Advanced Bionics. Det finns i den bimodala anpassningsrapporten.

Klicka på **[Parkopplings-ID]** och ange det klientspecifika parkopplings-ID:t. Preskriptionsmetoden Adaptive Phonak Digital Bimodal tillämpas på anpassningssessionen. För att ändra preskriptionsmetoden, avmarkera rutan eller ändra i **[Grundinställning]** under **[Anpassning]**.



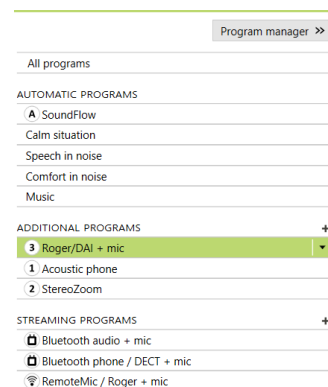
För att redigera eller ändra parkopplings-ID:t, klicka på **[Hörapparater]**. Under **[Hörapparater]** klickar du på **[papperskorgsikonen]** och anger parkopplings-ID:t igen.

Att ange parkopplings-ID:t innebär inte att programstrukturen, programalternativen eller enhetsalternativen kommer att ställas in automatiskt. Dessa måste ställas manuellt i Phonak Target. Se programstrukturen som listas i den bimodala anpassningsrapporten för att skapa och modifiera nödvändiga program så att de matchar programmeringen av cochleaimplantatet.



HA Program	Program Name	Program Options	CI #
A	Automatic (Startup Program) <small>Startup device</small>	Default Settings	1
1	Acoustic Phone <small>2 Bypass</small>	DuoPhone Preferred phone ear Enabled Left	2
2	StereoZoom <small>2 Bypass</small>		3
3	Roger/DAI s mic <small>4 Bypass Microphone enabled</small>		4

Justeringar och ändringar av programmen kan göras under **[Fininställning]**. Klicka på **[Alla program]** för att justera alla program samtidigt. Klicka på **[SoundFlow]** för att ändra alla akustiska automatiska program. För att modifiera ett enskilda program klickar du på programmet i listan och justerar efter behov.



Klicka på **[+]**-ikonen för att lägga till ytterligare manuella eller streamingprogram.

Klicka på fliken **[Programalternativ]** för att hantera programalternativ.

Klicka på **[Enhetsalternativ]** för att ange hörapparatsens signalkonfigurationer samt tillbehörsalternativ.

Att programmera hörapparaten kommer inte att påverka programmeringen av CI-ljudprocessorn.

Obs: ComPilot kan endast konfigureras med CI-anpassningsprogramvaran SoundWave™. Parkopplingen som beskrivs ovan kommer automatiskt att parkoppla Naída Link Q med ComPilot. Försök inte ansluta eller ändra ComPilot-konfigurationen med Phonak Target.

Du kan stänga sessionen när som helst genom att klicka på **[Spara och stäng session]** i det övre högra hörnet på skärmen. Den trådlösa anslutningen mellan Naída Link Q och cochleaimplantatet startar automatiskt när hörapparaten har kopplats bort från anpassningssessionen.

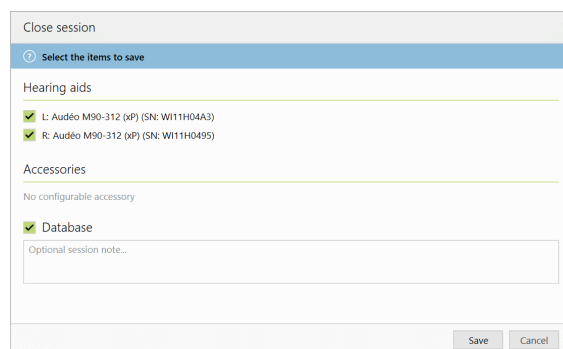
Avsluta anpassningssessionen

Du kan stänga sessionen när som helst genom att klicka på **[Spara och stäng session]** i det övre högra hörnet på skärmen. Välj de objekt du vill spara. Phonak Trial-hörapparaterna kommer som standard att tillämpa en längsta Trial-period på 6 veckor.

Spara-dialogrutan bekräftar när hörapparaterna och tillbehören har sparats.

När du har sparat leder Phonak Target dig vidare till startskärmen.

Om du arbetar under NOAH, kan du gå tillbaka till NOAH genom att klicka på **[Tillbaka till NOAH]** i det övre högra hörnet av startskärmen.



Information om överensstämmelse och beskrivning av symboler

Information om överensstämmelse

Europa: Försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordning (EG) 2017/745 om medicintekniska produkter. En kopia av Försäkran om överensstämmelse kan erhållas från tillverkaren.

www.phonak.com/us/en/certificates

Bruksanvisningen är tillgänglig via funktionen [Hjälp] i Phonak Target. Bruksanvisningen för alla Target-versioner på alla tillämpliga språk finns i elektroniskt format på webbsidan:

<https://www.phonakpro.se/se/sv/support/other-support/target-fitting-software/dfg-target.html>

Du kan beställa en kostnadsfri papperskopia av programmeringsguiden från Phonak. Kopien kommer att skickas inom 7 dagar.

Alla allvarliga incidenter som inbegriper den här produkten ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet. En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:

- dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- tillfällig eller permanent försämring av patienten, användaren eller en annan persons hälsotillstånd
- ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa.

Säkerhetsmeddelande

Patientinformation är personuppgifter och viktiga att skydda:

- Se till att ditt operativsystem är uppdaterat.
- Se till att din installerade Target-programvaruversion är uppdaterad.
- Ha Windows-användarinloggningen aktiverad, använd starka lösenord och håll inloggningsuppgifterna hemliga.
- Använd adekvat och uppdaterat antivirusskydd och skydd mot skadlig kod.

Beroende på nationell lagstiftning kan du behöva kryptera all patientinformation för att inte hållas ansvarig vid dataförlust och/eller stöld. Du kan använda enhetskryptering (t.ex. kostnadsfria Microsoft BitLocker) för att skydda all information på din dator. Överväg att använda Noah-databaskrypteringen om du arbetar under Noah.










Se till att hela tiden hålla alla data säkra. Tänk på att denna lista inte är uttömmande.

- När du överför data via osäkra kanaler, skicka antingen anonyma data eller kryptera dem.
- Skydda säkerhetskopior av data inte bara från dataförlust utan också från stöld.
- Ta bort alla data från datamedium som inte längre används eller ska kasseras.

Programvaruunderhåll

Vi kontrollerar kontinuerligt återkoppling från våra kunder. Om du får problem med den senaste versionen av Target-programvaran uppmanar vi dig att kontakta Sonova Nordic AB.

Symbolbeskrivning

	<p>Med CE-märket bekräftar Sovova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordning 2017/745 (EG) om medicintekniska produkter. Siffrorna efter CE-symbolen motsvarar koden för det certifierade organ som konsulterats enligt ovannämnda förordning.</p>
 Namn, adress, datum	<p>Kombinerad symbol för "tillverkare av medicinteknisk utrustning" och "datum för tillverkning", enligt förordning (EG) 2017/745.</p>
	<p>Indikerar en behörig representant inom den Europeiska gemenskapen. EC REP anger också importör till Europeiska unionen.</p>
	<p>Indikerar att enheten är en medicinteknisk enhet.</p>
	<p>Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.</p>
	<p>Se användaranvisningarna. Anvisningarna finns på webbplatsen www.phonakpro.com.</p>
	<p>Klargör en funktion ytterligare eller belyser den relevanta anpassningsinformation som tillämpas.</p>
	<p>Indikerar en funktionsbegränsning som kan påverka brukarens upplevelse eller belyser viktig information som kräver din uppmärksamhet och åtgärd</p>
	<p>HIMSA-certifieringscertifikat NOAHSEAL</p>

Viktig säkerhetsinformation

Target är en medicinteknisk produkt. Således medför användningen av denna produkt en viss risk för skada. Det är därför viktigt att endast kvalificerade audionomer använder Target i enlighet med denna bruksansivning och att de förstår och följer varningarna som finns häri.

Riskerna förekommer inte med själva Target, utan finns i relation till de hörapparater som Target är avsedd att programmera. Med andra ord kan Target själv inte direkt skada vare sig användaren (audionomen) eller bäraren av hörapparaterna, men dess användning (eller felanvändning) kan resultera i

- att felprogrammerade hörapparater delas ut till patienter och/eller
- att skadligt starka ljud förmedlas via hörapparater till patienter under anpassningssessioner eller demonstrationssessioner.

Dessa risker är extremt små, men både audionomer och bärare av hörapparater bör ändå ha kännedom om dem.



Hög MPO

Utnivån från båda hörapparaterna överstiger 132 dB (öronsimulator)



Hög brusgeneratornivå

Brusgeneratornivån för båda hörapparaterna överstiger 80 dB(A). Var medveten om den maximala bärtiden som visas på skärmen "Tinnitusbalans".



Hörtelefonproblem

Den valda och den detekterade hörtelefonen är inte identiska. Välj korrekt hörtelefon.



Information om fel sida

Hörapparaten är konfigurerad för den andra sidan. Tillåt byte av sida.



Anslutningsvarning

Baserat på användarens ålder bör hörapparaten eventuellt barnsäkras.



Mätinställningar

Ta bort hörapparaterna från patientens öron. Slå av och på hörapparaten igen. Alla anpassningsdata i hörapparaterna kan återställas i slutet av processen.

Systemkrav

Operativsystem	<ul style="list-style-type: none">• Windows 10, Home / Pro / Enterprise / Education• Windows 8 / 8.1, senaste SP, Pro / Enterprise• Windows 7, senaste SP, Home / Professional / Business / Enterprise / Ultimate
Processor	Intel Core eller högre prestanda
RAM-minne	4 GB eller mer
Hårddiskutrymme	3 GB eller mer
Skärmupplösning	1280 x 768 pixlar eller mer
Grafikkort	16 miljoner (24 bitar) skärmfärger eller mer
Optisk enhet	DVD
Seriell COM-port	Endast om RS-232 HI-PRO används
USB-portar En för varje användningsområde	<ul style="list-style-type: none">• Trådlös adapter med Bluetooth®-teknik*• Programmering av tillbehör• HI-PRO om använt via USB-port• Noahlink Wireless
Programmeringsgränssnitt	Noahlink Wireless/ iCube II/ NOAHlink/ RS-232 HI-PRO/ HI-PRO USB/ HI-PRO 2
Noahlink-drivrutin	Senaste tillgängliga version
Noahlink Wireless-drivrutin	Senaste tillgängliga version
Internetanslutning	Rekommenderas
Ljudkort	Stereo eller surround 5.1
Uppspelningsystem	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
NOAH-version	Senaste version (NOAH 4.4 eller senare) Kontrollera NOAH-begränsningarna för operativsystemet Windows 64-bitarsversionen på http://www.himsa.com
TargetMatch	NOAH-version 4.4.0.2280 eller senare Otometrics Otosuite 4.81.00 eller senare Otometrics AURICAL FreeFit för REM & AURICAL HIT för mätboxmätningar.

*Bluetooth®-ordmärket är ett registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc.



Sonova AG • Laubisrütistrasse 28 •
CH-8712 Stäfa • Schweiz



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen • Tyskland



058-0125-070
Phonak Target 7.0 DVD



CE-märkt 2020